

Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 1

REF DD-92001D

CE

IVD

2025/05

LOT 2206135

English

Intended Use:

MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assay quality control material intended for monitoring the measurements of pH/pCO₂, pO₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.

Product Description:

This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.

Active Ingredients:

MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃-, CO₂). It has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂ and N₂. This control contains no human-based materials.

Directions for Use

Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.

Limitation:

1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.

2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.

Storage:

Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.

Expected Ranges:

The values for each control analysis on the enclosed Expected Ranges table are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).

The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.

DEUTSCH

Vorgelesener Gebrauch:

MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH/Wertes pCO₂, pO₂ in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und totaler Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.

Produktbeschreibung:

Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyseleistung. Es ist eine verschlossene Glasampulle verpackt mit jeweils 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.

Aktive Inhaltsstoffe:

MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na+ + K+ + Cl- + Ca++ + Li+ + HCO₃- /CO₂). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ equilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.

Gebräuchsanweisung:

Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probahnahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direkteinleitung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.

Begrenzung:

1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigen Blut zeigt, erkennen.

2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewertur für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.

Lagerung:

Bei 18-25°C aufbewahren. Vermeiden Sie Eintritt und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C. Die Lagerung bei 4-25°C ist ohne negative Auswirkung.

Wertbereiche:

Die Werte für die Kontrollanalyse auf der beigefügten Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die zu zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23 °C. (Hinweis: pO₂ Werte variieren umgekehrt um rund einen Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).

Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysegeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertewartungen und Wertebereichskennwerte erstellen. Der selbst erstellte Mittelwert sollte dann auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.

FRANÇAIS

Utilisation prévue :

MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH/pCO₂, pO₂ en analyseurs de gaz et pCO₂, PO₂ en analisadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloruro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analisadores de electrolito d'ISE.

Description du produit :

Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est une analyseuse de gaz et d'électrolyte qui contient environ 1.8 ml de liquide dans chaque ampoule avec chaque contenant approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque bouteille contenant 3 plates.

Substances actives :

MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃-, CO₂). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques de CO₂, de l'O₂ et du N₂. Ce contrôle ne contient aucun matériau humain-basé.

Notices d'emploi

Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, ou transférance par seringue, ou les techniques de mode capillaire.

Limitations:

1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés au matériel qui peuvent affecter des résultats analytiques. Peut-être ce n'est pas un matériel basé-sang, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang.

2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il n'est pas un calibrage standard et son utilisation ne devrait pas remplacer d'autres aspects d'un pr

Stockage :

Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adoucisseur.

Almacenable:

Almacenar entre 18-25°C. Evite el congelamiento y exposición a temperaturas superiores a 30°C. También puede ser almacenado de 4-25°C sin presentar efectos adversos.

Rangos Esperados:

Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur l'ensemble des ampoules sont basées sur plusieurs déterminations multiples effectuées sur les échantillons sélectivement choisis provenant de chaque sorte. La liste pour chaque instrument représente la gamme étendue pour ces ampoules un fois évaluée à 23°C. (Note: les valeurs pO₂ changent inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).

Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peuvent changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne stable devrait faire partie des marges prévues montrées sur le diagramme.

ESPAÑOL

Uso:

MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material apropiado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO₂ e PO₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloruro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolito d'ISE.

Descripción del Producto:

Este control es suministrado para monitoreo de calidad del analizador de gases. El producto incluye contenedores ampollas de vidrio, cada una con contenido aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollas están empacadas en 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollas por caja.

Ingredientes Activos:

MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃-, CO₂). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO₂, O₂ y N₂. Esta solución de control no contiene ingredientes de origen humano.

Instrucción para su uso:

Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilice aspiración directa, transferencia por seringa o técnicas de capilarización.

Limitaciones:

1. Este control es sensible a varios factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Puede que no sea posible detectar algunos anomalías que podrían afectar los resultados de prueba de sangre.

2. Este control es para uso como control de calidad y puede auxiliar en la evaluación del desempeño de instrumentos de laboratorio. No se debe usar como patrón de calibración o seu uso no debe substituir otros programas completos de control de calidad.

Almacenamiento:

Almacenar entre 18-25°C. Evite el congelamiento y exposición a temperaturas superiores a 30°C. También puede ser almacenado de 4-25°C sin efectos adversos.

Armazenamento:

Armazenar entre 18-25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4-25°C sem efeitos adversos.

Valores esperados:

Los valores para cada análisis de control sur la tabla de control están basados en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente de cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado para pruebas con ampollas a temperatura de 25°C. (Nota: Los valores de pO₂ pueden variar en un punto uno (1%) para cada grado Celsius en comparación con 23°C).

Los rangos esperados se suministran como guía para la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio deberá establecer sus propios valores y límites de control. La valor media estable debe estar dentro de las variaciones previstas descritas en estas tablas.

As expectativas esperadas são fornecidas como guia para avaliação do desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nessas tabelas.

PORTUGUÊS

Uso:

MISSION CONTROL™ Controle de gases arteriais e eletrólitos é um material aprovado para o controlo de calidad em monitores de medições de pH, pCO₂ e PO₂ em analisadores de gases arteriais e sódio, potássio, clorato, íon de litio, cálcio ionizado e óxido de carbono em analisadores de eletrólito d'ISE.

Descrição do Produto:

Este controle é fornecido para monitorização de qualidade do analisador. O produto inclui contenedores ampollas de vidro, cada uma com conteúdo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampollas estão empacadas em 10 unidades por bandeja, cada bandeja com 3 bandejas, para um total de 30 ampollas por caixa.

Ingredientes Ativos:

MISSION CONTROL™ é uma solução buffer de eletrólitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃-, CO₂). Esta foi calibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Esta solução de controlo não contém ingredientes de origem humana.

Instruções para uso:

Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, segundo as instruções do fabricante para o muestre de material de controlo. Utilize aspiração direta, transferência por seringa, ou transferência por seringa ou técnica capilar.

Limitações:

1. Este controle é sensível a vários fatores relativos ao instrumento que podem afectar os resultados analíticos. Devido a que este material não tiene material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas anomalias, o que afectaria o teste de sangue.

2. Este produto é para uso como controlo de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controlo de qualidade.

Armazenamento:

Armazenar entre 18-25°C. Evite o congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4-25°C sem efeitos adversos.

Almacenamiento:

Almacenar entre 18-25°C. Evite el congelamiento y exposición a temperaturas superiores a 30°C. También puede ser almacenado de 4-25°C sin efectos adversos.

Valores esperados:

Os valores para cada análise de controlo na Tabela de Valores Esperados (Expected Range) anexa, foram obtidos em múltiplas determinações realizadas em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista para cada instrumento representa o rango esperado para pruebas con ampollas a temperatura de 25°C. (Nota: Los valores de pO₂ permanecen invariables en un punto uno (1%) por grado Celsius en comparación con las 23°C).

As expectativas esperadas são fornecidas como guia para avaliação do desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controlo. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nessas tabelas.

CHINESE

用途

MISSION CONTROL™

™血气和电解质控制液是用于监测血气分析仪测得的pH、pCO₂、pO₂以及电解质分析仪测得的钠、钾、氯、镁、离子钙和总二氧化碳结合力分析液。总二氧化碳在ISE电解质分析仪上。

产品介绍

本产品适用于监测仪器的性能表现，它是密封在玻璃安瓿瓶里，每瓶含有约2毫升的溶液，每板有10个安瓿瓶，每盒3板共30个安瓿瓶，每板内它们都含有大约1.8 ml的溶液。

产品介绍

本产品适用于监测仪器的性能表现，它是密封在玻璃安瓿瓶里，每瓶含有约2毫升的溶液，每板有10个安瓿瓶，每盒3板共30个安瓿瓶，每板内它们都含有大约1.8 ml的溶液。

活性成分

MISSION CONTROL™是一种缓冲液，含有钠离子(Na+)、钾离子(K+)、氯离子(Cl-)、钙离子(Ca++)、碳酸氢根(HCO₃-)和二氧化碳(CO₂)。它平衡在特定水平(pH、pCO₂、pO₂)，并含有镁离子(Mg²⁺)。

使用方法

打开后立即用于分析仪，按照仪器生产商要求来操作该物质。可以用直接加吸取消费，或用注射器转移。应用毛细管法。

局限性

本产品对许多影响分析结果很多仅仪相关因素敏感，因为不是真正的血液的对照，它不能检测能够影响测量血液时表现出的仪器某种故障。

本产品作为质控物质能帮助评价实验室仪器的性能，并不能作为校准品来使用。也不能取代一个系统校准程序的其他方面。

产品特点

本产品作为质控物质能帮助评价实验室仪器的性能，并不能作为校准品来使用。也不能取代一个系统校准程序的其他方面。

贮存

18-25°C温度保存。避免冷冻或放置与30度以上的温度中。放置于4-25°C温度中也无不良影响。

18-25°C温度保存。避免冷冻或放置与30度以上的温度中。放置于4-25°C温度中也无不良影响。

贮存范围

18-25°C温度保存。避免冷冻或放置与30度以上的温度中。放置于4-25°C温度中也无不良影响。

有效期

由于产品的设计和操作条件可能会变化，每个实验室应建立自己的标准和平均值应在规定的范围内。

每个实验室应建立自己的标准和平均值应在规定的范围内。

每个实验室应建立自己的标准和平均值应在规定的范围内。

每个实验室应建立自己的标准和平均值应在规定的范围内。

每个实验室应建立自己的标准和平均值应在规定的范围内。

有效期

由于产品的设计和操作条件可能会变化，每个实验室应建立自己的标准和平均值应在规定的范围内。

由于产品的设计和操作条件可能会变化，每个实验室应建立自己的标准和平均值应在规定的范围内。</

Expected Ranges Chart

	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mg/dL			Cl ⁻ mmol/L			Li ⁺ mmol/L			tCO ₂ mmol/L			
Blood Gas/ISE Analyzer	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	
AADEE SA µGases	*7.215	*7.159	*7.272	*79.8	*70.1	*89.5	*112	*99	*130																						
AADEE SA ISE										*128	*117	*134	*2.21	*1.94	*2.36	*2.21	*1.95	*2.47	*8.83	*7.79	*9.87	*77	*70	*84							
AADEE SA RUMI BG	*7.26	*7.20	*7.31	*78.2	*68.5	*87.9	*106	*92	*124																						
Abbott/ I-Stat BG, E+	7.203	7.146	7.260	84.6	74.9	94.4	100	86	118	125	114	131	1.88	1.61	2.04	2.05	1.79	2.31	8.19	7.16	9.24	91	83	98							
Alere EPOC	7.203	7.146	7.260	84.6	74.9	94.4	100	86	118	125	114	131	1.88	1.61	2.04	2.05	1.79	2.31	8.19	7.16	9.24	91	83	98							
Caretum XI-921	7.50	7.41	7.59							125	114	131	1.97	1.69	2.13	2.33	2.06	2.60	9.32	8.24	10.40	84	77	91							
CMD CMDLyte										117	106	123	1.94	1.66	2.10	2.38	2.11	2.65	9.52	8.44	10.60	78	71	85	0.28	0.14	-0.42				
CMD CMDLyte Plus										119	108	125	2.17	1.89	2.33	2.56	2.29	2.83	10.24	9.16	11.32	77	70	84	0.29	0.15	-0.43				
Convergent ISE/BG	7.17	7.11	7.23	76.7	66.7	86.7	100	89	115	121	110	127	1.92	1.64	2.08	2.20	1.87	2.53	8.79	7.48	10.12	81	74	88	0.39	0.35	-0.43				
Cormay Corifye Analyzer										117	106	123	1.94	1.66	2.10	2.38	2.11	2.65	9.52	8.44	10.60	78	71	85	0.28	0.14	-0.42				
Cornley AFT-400, 500 Series	7.04	6.99	7.10							122	112	128	2.09	1.82	2.25	2.73	2.47	2.99	10.92	9.88	11.96	77	70	84	0.42	0.38	-0.46				
Diamond CARELYTE										124	112	129	2.07	1.79	2.23	2.40	2.11	2.69	9.60	8.44	10.76	84	77	91	0.33	0.19	-0.47				
Diamond CARELYTE PLUS										123	112	129	2.16	1.88	2.32	2.25	1.96	2.54	8.98	7.84	10.16	85	78	92	0.31	0.17	-0.45				
Diamond PROLYTE										114	103	120	1.94	1.66	2.26	*2.41	*2.14	*2.68	*9.63	*8.55	*10.71	75	68	82	0.42	0.38	-0.46				
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										117	106	123	1.94	1.66	2.10	2.38	2.11	2.65	9.52	8.44	10.60	78	71	85	0.28	0.14	-0.42				
Diamond SMARTLYTE PLUS										119	108	125	2.17	1.89	2.33	2.56	2.29	2.83	10.24	9.16	11.32	77	70	84	0.29	0.15	-0.43				
Diamond UNITY										118	107	124	1.82	1.54	1.98								74	67	81						
Erba Mannheim, EC 90										133	116	145	2.04	1.53	2.43	2.78	2.66	2.90	11.10	10.64	11.60	92	80	104							
Eschweiler Combline	7.203	7.146	7.260	87.9	78.2	97.7	96	82	114	125	114	130	2.08	1.80	2.23	2.44	2.18	2.70	9.75	8.72	10.80	82	74	89	0.59	0.55	-0.63				
Eschweiler Combisys II	7.206	7.149	7.263	82.9	73.2	92.7	98	84	116	125	114	130	2.08	1.80	2.23	2.44	2.18	2.70	9.75	8.72	10.80	84	76	91	0.59	0.55	-0.63				
Eschweiler ECOLYTE										124	113	129	2.08	1.80	2.23	2.44	2.18	2.70	9.75	8.72	10.80	84	76	91	0.59	0.55	-0.63				
Eschweiler ECOSYS II	7.208	7.151	7.265	82.9	73.2	92.7	98	84	116	119	108	125	2.17	1.89	2.33	2.56	2.29	2.83	10.24	9.16	11.32	77	70	84	0.29	0.15	-0.43				
Heigalite Plus										119	108	125	2.17	1.89	2.33	2.56	2.29	2.83	10.24	9.16	11.32	77	70	84	0.29	0.15	-0.43				
Horiba Yumizen E100										119	108	125	2.17	1.89	2.33	2.56	2.29	2.83	10.24	9.16	11.32	77	70	84	0.29	0.15	-0.43				
IDEXX VetLyte										122	111	128	2.27	1.99	2.43								87	80	94						
IL 1600 Series	7.216	7.159	7.273	86.6	76.7	96.6	86	75	101	126	115	132	1.88	1.61	2.04	2.02	1.76	2.27	8.07	7.04	9.08	88	81	95							
IL BGЕ	7.203	7.146	7.260	84.6	74.9	94.4	88	76	103	125	114	130	1.78	1.52	1.93	2.04	1.78	2.29	8.15	7.12	9.16	88	81	95							
IL Gem Premier, 3000, 3500	7.196	7.139	7.253	76.7	67.7	86.7	111	99	127	121	110	127	1.88	1.61	2.04	2.18	1.92	2.44	8.71	7.68	9.76										
IL Gem Premier, 4000	7.186	7.129	7.243	72.7	63.7	82.7	108	96	124	119	108	125	2.02	1.74	2.18	2.20	1.94	2.46	8.79	7.76	9.84	82	75	89							
IL Gem Premier, 5000	7.126	7.069	7.183	65.1	56.1	75.1	104	92	120	119	108	125	1.81	1.53	1.97	2.37	2.11	2.63	9.48	8.44	10.52	81	74	88							
IL ILyte	7.202	7.145	7.259							126	115	132	2.03	1.75	2.20	2.49	2.16	2.81	9.95	8.64	11.24	85	78	91	0.39	0.36	-0.42				
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.203	7.146	7.260	81.1	71.8	90.4	88	77	104	126	115	132	1.85	1.58	2.01	2.06	1.81	2.31	8.23	7.24	9.24	88	81	95							
Intherma S-Lyte										117	106	123	1.94	1.66	2.10	2.38	2.11	2.65	9.52	8.44	10.60	78	71	85	0.28	0.14	-0.42				
ITC IRMA TRUPoint	7.20	7.14	7.26	84.5	74.8	94.3	95	82	112																						
Max Ion	7.09	7.04	7.15							123	112	128	2.09	1.82	2.25	2.73	2.47	2.99	10.92	9.88	11.96	77	70	84	0.42	0.38	-0.46				
Medica EasyBloodGas	7.17	7.11	7.22	78.7	68.7	88.7	98	87	113																						
Medica EasyElectrolytes										126	115	132	2.03	1.75	2.20	2.49	2.16	2.81	9.95	8.64	11.24	81	75	88	0.38	0.35	-0.41				
Medica EasyLyte Na/K, Na/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.202	7.145	7.259							121	110	127	1.92	1.64	2.08	2.20	1.87	2.53	8.79	7.48	10.12	79	72	86	0.39	0.36	-0.42				
Medica EasyStat	7.17	7.11	7.23	76.7	66.7	86.7	100	89	115	121	110	127	1.92	1.64	2.08	2.20	1.87	2.53	8.79	7.48	10.12	85	78	91							
Medica ISE Module										128	117	134	2.13	1.85	2.30	2.49	2.16	2.81	9.95	8.64	11.24	85	78	91	0.40	0.37	-0.43				
MH Lab-ISE										117	106	123	1.94	1.66	2.10	2.38	2.11	2.65	9.52	8.44	10.60	78	71	85	0.28	0.14	-0.42				
MH Lab-ISE Plus										119	108	125	2.17	1.89	2.33	2.56	2.29	2.83	10.24	9.16	11.32	74	67	81	0.29	0.15	-0.43				
Nova Electrolyte Systems	7.223	7.166	7.280							126	115	132	2.08	1.79	2.26	2.61	2.26	2.95	10.43	9.04	11.80	90	82	97	0.40	0.37	-0.44	33.6	29.6	-37.6	
Nova Stat Profile Systems	7.233	7.176	7.290	83.6	74.0	93.2	91	79	107	125	114	131	1.98	1.70	2.15	2.07	1.81	2.33	8.27	7.24	9.32	85	78	91							
Nova pHox Series</td																															

Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2

REF	DD-92002D	CE	IVD	2025/05	LOT	2206136
English						
Intended Use:						
MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH pCO ₂ , pO ₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.						
Product Description:						
This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packed 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.						
Active Ingredients:						
MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₂). It has been equilibrated with specific levels of CO ₂ , O ₂ , and N ₂ . This control contains no human-based materials.						
Directions for Use						
Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.						
Limitation:						
1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.						
2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.						
Storage:						
Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.						
Expected Ranges:						
The values for each control analyte on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Normal pCO ₂ values will increase by one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).						
The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.						
Lagerung:						
Bei 18-25°C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrörung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C. Diese Lagerung bei 4-25°C ist ohne negativer Auswirkung.						
Wertbereiche:						
Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beiliegenden Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Erhebungen, die von zufällig ausgewählten Proben jeder Packung gemacht wurden. Die Liste für jedes Instrument umfasst das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pCO ₂ Werte variieren umgekehrt um einen Prozent (1%) pro Grad C, da die Temperatur der Ampullen variiert um 23°C).						
Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysegeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Bedienungsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertewartungen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst erstellte Mitttwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.						
Temperature Limit						
Temperaturgrenze Limit de température Limite de temperatura Límite de temperatura Temperaturgrenze 界限溫度限制 界限溫度限制						
Consult Instructions for Use Gebräuchsanweisung beachten Consulter les instructions de usage Consulte as instruções de utilização Benutzen Sie die Anleitung für die Verwendung 參照說明書使用 Проверьте инструкции по применению						
Lot Number Chargen-Nr. Número de lote Número de lote Batchnummer 批次號 批次號						
Use by (YY-MM-DD) Verwendbar bis (JJJ-MM-TT) Date d'utilisation (JJ-JJ-JJ) Utar hastá el (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Anwend bar (YYYY-MM-DD) 效期至 (YYYY-MM-DD)						
Manufactured by Hersteller von Fabricante Fabricante Fabricado por Fabricado por Fremstillet af …制造 Изготовлено для (Изготовлено для, Россия)						
Authorized Representative Bewilligter Representante Representante autorizado Representante autorizado Autorisierter Autorizado 授权代表 授权代表 Санкционированное представительство						
Catalog Number Katalog-Nr. Número de catálogo Número de catálogo Catalog 产品编号 产品编号 Номер каталога						

IVD
For In Vitro Diagnostic Use
In vitro Diagnosticum
Para Uso Diagnóstico in Vito
Utahr Aparatu In Vitro
In vitro diagnostic
仅限体外诊断使用
Für klinische Diagnose
仅限体外诊断使用
Для использования в диагностике in vitro

CE
European Conformity
CE-Konformitätszeichenung
Conformité Européenne
Conformidade com as normas europeias
Europäische overeenstemming
符台歐
Европейская Аккредитация

Temperature Limit
Temperaturlimit
Limite de temperatura
Límite de temperatura
Temperaturgrenze
界限溫度限制
界限溫度限制

Consult Instructions for Use
Gebräuchsanweisung beachten
Consulter les instructions de usage
Consulte as instruções de utilização
Benutzen Sie die Anleitung für die Verwendung
參照說明書使用
Проверьте инструкции по применению

Lot Number
Chargen-Nr.
Número de lote
Número de lote
Batchnummer
批次號
批次號

Use by (YY-MM-DD)
Verwendbar bis (JJJ-MM-TT)
Date d'utilisation (JJ-JJ-JJ)
Utar hastá el (AAAA-MM-DD)
Utilizar até (AAAA-MM-DD)
Anwend bar (YYYY-MM-DD)
效期至 (YYYY-MM-DD)

Manufactured by
Hersteller von
Fabricante
Fabricante
Fabricado por
Fabricado por
Fremstillet af
…制造
Изготовлено для (Изготовлено для, Россия)

Authorized Representative
Bewilligter
Representante
Representante autorizado
Representante autorizado
Autorisierter
Autorizado
授权代表
授权代表
Санкционированное представительство

Catalog Number
Katalog-Nr.
Número de catálogo
Número de catálogo
Catalog
产品编号
产品编号
Номер каталога

Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer	mmHg			mmHg			mmol/L			mmol/L			mmol/L			mg/dL			mmol/L			mmol/L					
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
AADEE SA µGases	*7.434	*7.375	- *7.493	*46.9	*40.9	- *52.9	*140	*122	- *158	*150	*144	- *157	*4.61	*4.28	- *4.95	*1.23	*1.05	- *1.41	*4.92	*4.20	- *5.64	*96	*88	- *104			
AADEE SA pise																											
AADEE SA RUMI BG	*7.44	*7.38	- *7.50	*42.8	*36.8	- *48.8	*130	*112	- *148	148	141	- 155	4.60	4.26	- 4.94	1.20	1.03	- 1.37	4.80	4.12	- 5.48	102	94	- 110			
Caretum XI-921	7.65	7.56	- 7.74							141	134	- 148	4.34	4.00	- 4.68	1.22	1.05	- 1.39	4.88	4.20	- 5.56	98	90	- 106	1.05	0.92	- 1.18
CMD CMDLyte										143	136	- 150	4.65	4.31	- 4.99	1.25	1.08	- 1.42	5.00	4.32	- 5.68	96	88	- 104	1.00	0.80	- 1.20
CMD CMDLyte Plus										141	134	- 148	4.34	4.00	- 4.68	1.22	1.05	- 1.39	4.88	4.20	- 5.56	98	90	- 106	1.05	0.92	- 1.18
Conray Corlyte Analyzer										144	137	- 151	4.51	4.18	- 4.84	1.16	0.99	- 1.32	4.63	3.96	- 5.28	98	90	- 106	0.96	0.82	- 1.09
Comley AFT-400, 500 Series	7.29	7.23	- 7.35							148	141	- 155	4.72	4.38	- 5.06	1.17	1.00	- 1.34	4.68	4.00	- 5.36	105	96	- 113	1.04	0.91	- 1.17
Diamond CARELYTE										147	140	- 154	4.68	4.34	- 5.02	1.17	1.00	- 1.34	4.68	4.00	- 5.36	104	95	- 112	1.01	0.88	- 1.14
Diamond CARELYTE PLUS										138	130	- 145	4.49	4.05	- 4.93	*1.23	*1.07	- *1.41	*4.92	*4.28	- *5.64	96	88	- 104	1.08	0.95	- 1.21
Diamond PROLYTE										141	134	- 148	4.34	4.00	- 4.68	1.22	1.05	- 1.39	4.88	4.20	- 5.56	98	90	- 106	1.05	0.92	- 1.18
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										143	136	- 150	4.65	4.31	- 4.99	1.25	1.08	- 1.42	5.00	4.32	- 5.68	96	88	- 104	1.00	0.80	- 1.20
Diamond SMARTLYTE PLUS										146	139	- 153	4.58	4.24	- 4.92				100	92	- 108						
Diamond UNITY										159	144	- 174	4.74	4.35	- 5.13	1.13	1.01	- 1.25	4.53	4.04	- 5.00	112	100	- 124			
Ehrle Mannheim, EC 90										151	144	- 158	4.62	4.29	- 4.96	1.15	0.99	- 1.31	4.60	3.96	- 5.24	106	98	- 114	1.09	0.95	- 1.22
Eschweiler Combline	7.434	7.375	- 7.492	36.7	30.8	- 42.6	154	136	- 171	151	144	- 158	4.62	4.29	- 4.96	1.15	0.99	- 1.31	4.60	3.96	- 5.24	106	98	- 114	1.09	0.95	- 1.22
Eschweiler Combisys II	7.434	7.375	- 7.492	33.4	27.5	- 39.3	154	137	- 172	151	144	- 158	4.62	4.29	- 4.96	1.15	0.99	- 1.31	4.60	3.96	- 5.24	106	98	- 114	1.09	0.95	- 1.22
Eschweiler ECOLYTE										149	142	- 156	4.62	4.29	- 4.96	1.15	0.99	- 1.31	4.60	3.96	- 5.24	106	98	- 114	1.09	0.95	- 1.22
Eschweiler ECOSYS II	7.434	7.375	- 7.492	33.4	27.5	- 39.3	154	137	- 172	143	136	- 150	4.65	4.31	- 4.99	1.25	1.08	- 1.42	5.00	4.32	- 5.68	96	88	- 104	1.00	0.80	- 1.20
Heigalite Plus										143	136	- 150	4.65	4.31	- 4.99	1.25	1.08	- 1.42	5.00	4.32	- 5.68	96	88	- 104	1.00	0.80	- 1.20
Horiba Yumizen E100										152	145	- 159	4.70	4.36	- 5.04				103	94	- 111						
IDEXX VetLyte																											
IL 1610, 1620	7.410	7.352	- 7.469	48.4	42.5	- 54.3	125	108	- 143	147	140	- 153	4.18	3.87	- 4.49	1.10	0.93	- 1.26	4.39	3.72	- 5.04	102	93	- 110			
IL 1630, 1640, 1650	7.410	7.352	- 7.469	48.4	42.5	- 54.3	124	107	- 141	147	140	- 153	4.18	3.87	- 4.49	1.10	0.93	- 1.26	4.39	3.72	- 5.04	102	93	- 110			
IL BGE	7.410	7.352	- 7.469	48.4	42.5	- 54.3	123	106	- 140	145	138	- 151	4.18	3.87	- 4.49	1.10	0.93	- 1.26	4.39	3.72	- 5.04	102	93	- 110			
IL Gem Premier, 3000, 3500	7.471	7.412	- 7.530	42.2	36.2	- 48.2	145	127	- 163	149	142	- 155	4.28	3.97	- 4.60	1.16	0.99	- 1.33	4.64	3.96	- 5.32						
IL Gem Premier, 4000	7.473	7.414	- 7.532	42.2	36.2	- 48.2	149	131	- 167	145	138	- 152	4.68	4.37	- 5.00	1.19	1.02	- 1.36	4.76	4.08	- 5.44	101	93	- 110			
IL Gem Premier, 5000	7.425	7.366	- 7.484	43.7	37.7	- 49.7	126	108	- 144	142	135	- 149	4.38	4.07	- 4.70	1.14	0.97	- 1.31	4.56	3.88	- 5.24	102	94	- 111			
IL Ilyte	7.442	7.383	- 7.501	43.7	37.7	- 49.7	126	108	- 144	149	142	- 156	4.50	4.16	- 4.83	1.21	1.03	- 1.39	4.83	4.12	- 5.56	102	93	- 110	1.23	1.09	- 1.36
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.410	7.352	- 7.469	44.4	39.0	- 49.8	130	112	- 149	147	140	- 153	4.14	3.83	- 4.44	1.10	0.93	- 1.26	4.39	3.72	- 5.04	102	94	- 111			
Intherma S-Lyte										141	134	- 148	4.34	4.00	- 4.68	1.22	1.05	- 1.39	4.88	4.20	- 5.56	98	89	- 106	1.05	0.92	- 1.18
ITC IRMA TRUpoint	7.43	7.38	- 7.49							145	138	- 151	4.51	4.17	- 4.84	1.15	0.99	- 1.32	4.29	3.96	- 5.32	98	90	- 106	0.96	0.82	- 1.09
Max Ion																											
Medica EasyBloodGas	7.45	7.39	- 7.51	45.2	39.2	- 51.2	148	130	- 166	151	144	- 158	4.50	4.16	- 4.83							103	94	- 111	1.22	1.08	- 1.35
Medica EasyElectrolytes										146	139	- 153	4.34	4.01	- 4.68	1.23	1.05	- 1.41	4.93	4.20	- 5.64	99	91	- 107	1.23	1.09	- 1.36
Medica EasyStat	7.45	7.39	- 7.51	45.2	39.2	- 51.2	152	134	- 170	147	140	- 154	4.18	3.88	- 4.48	1.02	0.86	- 1.17	4.08	3.44	- 4.68	97	89	- 105	1.27	1.14	- 1.40
Medica ISE Module										152	145	- 159	4.50	4.16	- 4.83							105	96	- 113	1.22	1.08	- 1.35
MH Lab-ISE										141	134	- 148	4.34	4.00	- 4.68	1.22	1.05	- 1.39	4.88	4.20	- 5.56	98	90	- 106	1.05	0.92	- 1.18
MH Lab-ISE Plus										143	136	- 150	4.65	4.31	- 4.99	1.25	1.08	- 1.42	5.00	4.32	- 5.68	96	88	- 104	1.00	0.80	- 1.20
Nova Electrolyte Systems	7.421	7.362	- 7.470							149	142	- 156	4.48	4.14	- 4.81	1.06	0.90	- 1.22	4.23	3.60	- 4.88	102	94	- 110	1.20	1.06	- 1.33
Nova Stat Profil Systems	7.421	7.362	- 7.470	48.4	42.5	- 54.3	120	104	- 137	148	141	- 154	4.48	4.14	- 4.81	1.06	0.90	- 1.22	4.23	3.60	- 4.88	102	93	- 110			
Nova pHox Series	7.469	7.444	- 7.494	39.0	34.0	- 44.0	140	134	- 146	145	141	- 149	4.51	4.26	- 4.76	1.09	1.01	- 1.17	4.35	4.04	- 4.68	94	89	- 98			
OptiMedical Opti I	7.48	7.42	- 7.54	46.9	41.2	- 52.7	126	109	- 144	151	144	- 157															
OptiMedical Opti CCA	7.48	7.42	- 7.54	47.9	42.1	- 53.8	124	107	- 142	151	144	- 157	4.52	4.18	- 4.85	1.01	0.85	- 1.16	4.03	3.40	- 4.64	105	97	- 114			
OptiMedical LION	7.44	7.37	- 7.51							144	141	- 146	4.52	4.18	- 4.85	1.01	0.85	- 1.16	4.03	3.40	- 4.64	105	94	- 117			
OptiMedical R	7.47	7.41	- 7.53	49.9	44.1	- 55.8	133	116	- 151	152	145	- 158	4.62	4.28	- 4.95	1.05	0.90	- 1.20	4.19	3.60	- 4.80						
Radiometer ABL 5	7.43	7.37	- 7.49	41.1	35.1	- 47.1	130	113	- 147	146	139	- 152	4.36	4.02	- 4.70	1.10	0.94	- 1.26	4.39	3.76	- 5.04						
Radiometer ABL 50, 500, 510, 520	7.425	7.366	- 7.484	41.7	36.7	- 46.7	151	132	- 170	146	139	- 152	4.36	4.04	- 4.68	1.10	0.94	- 1.26	4.39	3.76	- 5.04						
Radiometer ABL 55	7.422	7.363	- 7.481	42.1	36.1	- 48.1	149	131	- 167	150	143	- 157	4.36	4.04	- 4.68	1.10	0.94	- 1.26	4.39	3.76	- 5.04						
Radiometer ABL 70, 77	7.426	7.367	- 7.485	47.4	41.6	- 53.2	124	107	- 141	149	142	- 156	4.46	4.13	- 4.79	1.07	0.91	- 1.22	4.27	3.64	- 4.88	98	90	- 106			
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.411	7.352	- 7.470	46.1	40.4	- 51.7	127	110	- 145	148	141	- 154	4.49	4.17	- 4.81	1.21	1.05	- 1.39	4.86	4.20	- 5.56	96	88	- 104			
Radiometer ABL 705, 710, 715, 720, 725	7.411	7.352	- 7.470	48.4	42.5	- 54.3	122	106	- 139	146	139	- 152	4.38	4.05	- 4.7												

* For Select Customers, not available in the United States.

REF

DD-92003D



2206137

English

Intended Use:

MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH, CO_2 , PO_2 in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.

Product Description:

This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.

Active Ingredients:

MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na^+ , K^+ , Cl^- , Ca^{2+} , Li^+ , $\text{HCO}_3^-/\text{CO}_2$). It has been equilibrated with specific levels of CO_2 , O_2 , and N_2 . This control contains no human-based materials.

Directions for Use

Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.

Limitations:

1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.

2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.

Storage:

Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.

Expected Ranges:

The Expected Ranges chart on the back page shows ranges. These ranges are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO_2 values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).

The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.

DEUTSCH

Vorgesehener Gebrauch:
MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH, CO_2 , PO_2 in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.

Produktdeskription:
Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyseleistung. Es ist in verschlossenen Gläsernampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.

Aktive Inhaltsstoffe:
MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na^+ , K^+ , Cl^- , Ca^{2+} , Li^+ , $\text{HCO}_3^-/\text{CO}_2$). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO_2 , O_2 und N_2 aquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.

Gebrauchsanweisung:
Nach dem Öffnen, füllen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analyzer ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktentnahme, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Technik.

Begrenzungen:

1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigen Blut zeigen, erkennen.

2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll bei Bedarf die Leistung von Laborgeräten eingeschränken. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte an Stelle eines anderen kompletten Qualitätskontroll-Programms Ersatz leisten.

Lagerung:
Bei 18-25 °C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfließung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30 °C. Die Lagerung bei 4-25 °C ist ohne negative Auswirkung.

Wertbereiche:

Die Werte sind ein Leitfaden für die Bewertung der Leistung von Analysengeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen von zufällig ausgewählten Proben jeder Partie stammen, die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO_2 Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).

Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitlinien bei der Bewertung der Leistung von Analysengeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Werteerwartungen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mitttwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.

FRANCAIS

Utilisation prévue :
MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH, CO_2 , PO_2 en analyseurs et sodium, potassium, chlorure, lithium, ionisé calcium et total-carbone-dioxyde dans les électrolyt-analysateurs ISE.

Description du produit :
Ce matériel de contrôle est fourni pour surveiller l'exécution de l'analyseur. Il est empaqueté dans les ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont empaquetées par 10 par plateau avec chaque bouteille contenant 2 flacons.

Substances actives :
MISSION CONTROL™ est une solution tamponnée des électrolytes (Na^+ , K^+ , Cl^- , Ca^{2+} , Li^+ , $\text{HCO}_3^-/\text{CO}_2$). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO_2 , O_2 et N_2 . Ce contrôle ne contient aucun matériau humain.

Instructions d'emploi :
Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivre les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utiliser l'aspiration directe, la transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.

Limitations :
1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Peut-être ce n'est pas un matériel sanguin réel, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affectent les résultats de pruebas de sangre.

2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exactitude des résultats des instruments de laboratoire. Il ne sera pas car un calibrage standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un programme de contrôle de qualité.

Stockage :
Stock à la température 18-25°C. Evitez de geler et exposez aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.

Gammes prévues :
Les gammes prévues sont basées sur les déterminations de gamme réalisées pour les déterminations multiples effectuées sur les échantillons sélectivement choisis provenant de chaque sorte. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules utilisées à 23°C. (Remarque : les valeurs de pO_2 changent inversement par environ pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).

Les gammes prévues sont fournies comme guide d'évaluation de la performance de l'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peuvent changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne devrait faire partie des marges prévues mentionnées sur le diagramme.

ESPAÑOL

Uso:
MISSION CONTROL™ Control de gases y electrolitos sanguíneos y electrolitos es un material ensaiado para control de calidad destinado al monitoreo de mediciones de pH, pCO_2 , pO_2 en analizadores de gases sanguíneos y sodio, potasio, cloruro, calcio y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos ISE.

Descripción del Producto:
Este control de calidad es suministrado para monitorizar el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene aproximadamente 1.8 ml de vidrio, cada una contiene aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollas están empaquetadas de a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 unidades.

Ingredientes activos:
MISSION CONTROL™ es una selección tamponada de electrolitos (Na^+ , K^+ , Cl^- , Ca^{2+} , Li^+ , $\text{HCO}_3^-/\text{CO}_2$). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO_2 , O_2 y N_2 . Este control de calidad no contiene material de origen humano.

Instrucciones para uso:
Introducir inmediatamente el líquido de la ampolla directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilizar aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas de modo capilar.

Limitaciones:
1. Este control es sensible a varios factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene sangre humana, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de prueba de sangre.

2. La intención de este producto es que sea usado como control de calidad y puede ayudar en la evaluación de la exactitud de los resultados de los instrumentos de laboratorio. Esta solución no se usa para ser usada como un estandar de calibración y no puede ser remplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.

Almacenamiento:
Almacenar entre 18-25°C. Evite el congelamiento, y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Listo para ser almacenado entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.

Valores esperados:
Los valores esperados se basan en las determinaciones realizadas para cada tipo de muestra en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado para pruebas usando ampollas realizadas a 23°C. (Nota: las valores de pO_2 cambian inversamente en un uno porciento (1%) por grado C debido a la variación de la temperatura desde los 23°C).

Los rangos esperados se suministran como una guía en la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio deberá de establecer su propio criterio de aceptación de valores.

As expectativas são fornecidas como uma guia para avaliação do desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.

PORTUGUÊS

Uso pretendido:
MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade, que é usado para monitorar as medições de pH, pCO_2 , pO_2 em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, clorato, cálcio e dióxido de carbono em analisadores de eletrólitos ISE.

Descrição do Produto:
Este controle é fornecido para monitorização do funcionamento do analisador. É embalado em garrafas seladas, cada uma contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As garrafas estão empacotadas de 10 unidades por bandeja, com 3 bandejas por caixa, para um total de 30 unidades.

Ingredientes ativos:
MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na^+ , K^+ , Cl^- , Ca^{2+} , Li^+ , $\text{HCO}_3^-/\text{CO}_2$). Esta foi calibrada com níveis específicos de CO_2 , O_2 e N_2 . Este controle não contém material de origem humana.

Instruções para uso:
Introduzir imediatamente o líquido da ampola no analisador, através da ampola, seguindo as instruções do fabricante para o muestreio de material de controle. Utilizar aspiração direta, transferência por jeringa ou técnicas de modo capilar.

Limitações:
1. Este controle é sensível a vários factores relativos ao instrumento que podem afetar os resultados analíticos. Devido a que este material não tem sangue humano, não poderá detectar algumas anomalias que poderiam afetar os resultados de amostras de sangue.

2. Este produto é feito para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação da precisão dos resultados dos instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve ser usado como substituto de outros programas de controle de qualidade.

Armazenamento:
Armazenar entre 18-25°C. Evite o congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4-25°C, sem efeitos adversos.

Valores esperados:
Os valores esperados são baseados na Tabela de Valores Esperados (Expected Ranges) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada instrumento representa o valor esperado para pruebas usando garrafas de 23°C. (Nota: os valores de pO_2 mudam inversamente em um um porcento (1%) por grau C devido à variação da temperatura das garrafas de 23°C).

Os valores esperados são fornecidos como uma guia para avaliação do desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.

CHINESE

用途
MISSION CONTROL™ 血液气体和电解质控制是用于监测血气分析仪仅测定量控制试剂。

产品介绍
本产品是用于监测仪器的性能表现。它是密封玻璃瓶装瓶。每瓶约有1.8毫升的溶液。每板有10个安瓿瓶。每盒3板共30个安瓿瓶。

产品介绍
本产品是用于监测仪器的性能表现。它是密封玻璃瓶装瓶。每瓶约有1.8毫升的溶液。每板有10个安瓿瓶。每盒3板共30个安瓿瓶。

Русский

Способ применения:
MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерения pH, pCO_2 , pO_2 и электролитов измеряется натрий, калий, магний, хлорид и общее карбонатное давление в аналитиках ISE.

Описание продукта:
Этот контрольный материал применяется для мониторинга анализируемых характеристик. Он используется в запаянных стеклянных ампулах, каждая из которых содержит приблизительно 1.8 мл раствора. Ампулы упакованы по 10 штук на пачке и по 3 пачки в коробке, вместе всего по 30 штук в коробке.

Активные ингредиенты:
MISSION CONTROL™ - это буферизованный раствор электролитов (Na^+ , K^+ , Cl^- , Ca^{2+} , Li^+ , $\text{HCO}_3^-/\text{CO}_2$). Он обладает равновесием на спеченные газы CO_2 , O_2 и N_2 . Этот анализ не содержит материала на базе человеческого организма.

Инструкции по использованию:
Сразу же используйте для анализа, следите за производителем, чтобы использовать для анализа, включая инструкции производителя прибора для образцов контрольного материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.

Ограничение:
Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, влияющими на аналитические результаты. Поскольку это материал не на основе крови, невозможно обнаружение точных дисфункций, которые влияют на анализ крови.

2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристики лабораторных приборов. Он не используется для калибрования эталонов и не может заменить другой подряд с выполнением контроля качества.

Хранение:
Хранить при 18-25°C. Избегать замерзания и повышения температуры выше 30°C. Может быть храним при температуре 4-25°C без поглощения неблагоприятного эффекта.

Ожидаемые диапазоны:
Введен для каждого контрольного анализа в таблице. Для каждого многообразия диапазонов, основан на имеющихся определенных для каждого инструмента случайно выбранных образцах из каждой серии. Запись для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампул, температура 23°C. (Например, величина pO_2 будет отличаться примерно около одного процента (1%) на каждый градус от 23 °C).

Ожидаемые диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристики анализатора. С того пора как диапазоны и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контрольные лимиты. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемые Диапазоны, указанный на диаграмме.

Mission Control™

Blood Gas and Electrolyte Control - Level 3



2206137

2025/05

Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mg/dL			Cl ⁻ mmol/L			Li ⁺ mmol/L			tCO ₂ mmol/L							
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max					
AADEE µGases	*7.728	*7.667	- *7.789	*29.5	*26.8	- *32.2	*141	*126	- *156	*169	*161	- *178	*6.95	*6.40	- *7.49	*0.56	*0.47	- *0.65	*2.23	*1.87	- *2.59	*118	*109	- *127											
AADEE µISE																																			
AADEE SA RUMI BG	*7.78	*7.72	- *7.84	*27.9	*25.2	- *30.6	*136	*121	- *151	177	169	- 185	7.95	7.40	- 8.50	0.83	0.75	- 0.92	3.34	3.00	- 3.68	119	110	- 128											
Abbott i-Stat BG, E+	7.839	7.778	- 7.900	18.5	15.8	- 21.2	129	114	- 144	177	169	- 185	7.95	7.40	- 8.50	0.83	0.75	- 0.92	3.34	3.00	- 3.68	119	110	- 128											
Alere EPOC	7.839	7.778	- 7.900	18.5	15.8	- 21.2	129	114	- 144	177	169	- 185	7.95	7.40	- 8.50	0.83	0.75	- 0.92	3.34	3.00	- 3.68	119	110	- 128											
Caretum XI-921	7.93	7.87	- 7.99							169	161	- 177	7.41	6.86	- 7.96	0.88	0.78	- 0.98	3.52	3.12	- 3.92	123	114	- 132											
CMD CMDLyte										164	156	- 172	6.99	6.44	- 7.54	0.56	0.46	- 0.66	2.24	1.84	- 2.64	119	110	- 128	2.47	2.21	- 2.73								
CMD CMDLyte Plus										165	157	- 173	7.34	6.79	- 7.89	0.55	0.45	- 0.65	2.20	1.80	- 2.60	119	110	- 128	2.43	2.17	- 2.69								
Convergent ISE/BG	7.815	7.754	- 7.876	20.1	17.3	- 22.8	135	120	- 150	167	159	- 175	7.75	7.22	- 8.28	0.98	0.87	- 1.09	3.91	3.48	- 4.36	125	116	- 135	2.55	2.28	- 2.82								
Corning AFT 400-500 Series	7.61	7.55	- 7.68							163	155	- 171	7.43	6.90	- 7.96	0.52	0.41	- 0.63	2.08	1.64	- 2.52	120	111	- 130	2.25	1.98	- 2.52								
Corning Corbyte Analyzer										164	156	- 172	6.99	6.44	- 7.54	0.56	0.46	- 0.66	2.24	1.84	- 2.64	119	110	- 128	2.47	2.21	- 2.73								
Diamond CARELYTE										173	165	- 181	7.38	6.83	- 7.93	0.55	0.42	- 0.68	2.20	1.68	- 2.72	124	115	- 133	2.49	2.24	- 2.74								
Diamond CARELYTE PLUS										170	162	- 178	7.34	6.79	- 7.89	0.55	0.42	- 0.68	2.20	1.68	- 2.72	124	115	- 133	2.49	2.24	- 2.74								
Diamond PROLYTE										160	152	- 168	7.04	6.50	- 7.59	0.53	0.43	- 0.63	*2.12	*1.72	- *2.52	117	108	- 126	2.36	2.09	- 2.63								
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										164	156	- 172	6.98	6.44	- 7.54	0.56	0.46	- 0.66	2.24	1.84	- 2.64	119	110	- 128	2.47	2.21	- 2.73								
Diamond SMARTLYTE PLUS										165	157	- 173	7.34	6.79	- 7.89	0.55	0.45	- 0.65	2.20	1.80	- 2.60	119	110	- 128	2.43	2.17	- 2.69								
Diamond UNITY										169	161	- 177	7.58	7.03	- 8.13							125	116	- 134											
Erba Mannheim, EC 90										184	169	- 199	7.63	7.03	- 8.23	0.61	0.52	- 0.70	2.44	2.08	- 2.80	136	124	- 148											
Eschweiler Combline	7.802	7.741	- 7.863	21.0	18.3	- 23.7	131	116	- 146	170	162	- 178	7.79	7.26	- 8.32	0.64	0.53	- 0.75	2.55	2.12	- 3.00	121	111	- 130	2.49	2.22	- 2.76								
Eschweiler Combisys II	7.802	7.741	- 7.863	21.0	18.3	- 23.7	131	116	- 146	170	162	- 178	7.79	7.26	- 8.32	0.63	0.52	- 0.74	2.53	2.08	- 2.96	124	114	- 133	2.49	2.22	- 2.76								
Eschweiler ECOLYTE										169	161	- 177	7.79	7.26	- 8.32	0.63	0.52	- 0.74	2.53	2.08	- 2.96	124	114	- 133	2.49	2.22	- 2.76								
Eschweiler ECOSYS II	7.802	7.741	- 7.863	21.0	18.3	- 23.7	131	116	- 146				171	163	- 179	7.90	7.35	- 8.44				125	116	- 134											
IDEXX VetLyte										165	157	- 173	7.34	6.79	- 7.89	0.55	0.45	- 0.65	2.20	1.80	- 2.60	119	110	- 128	2.43	2.17	- 2.69								
Heigalite Plus										165	157	- 173	7.34	6.79	- 7.89	0.55	0.45	- 0.65	2.20	1.80	- 2.60	119	110	- 128	2.43	2.17	- 2.69								
Horiba Yuzinem E100										165	157	- 173	7.34	6.79	- 7.89	0.55	0.45	- 0.65	2.20	1.80	- 2.60	119	110	- 128	2.43	2.17	- 2.69								
IL 1600 Series	7.809	7.748	- 7.870	17.5	14.9	- 20.1	130	115	- 145	176	168	- 184	7.75	7.22	- 8.28	0.83	0.74	- 0.92	3.30	2.96	- 3.68	121	112	- 131											
IL BiGE	7.809	7.748	- 7.870	19.5	16.7	- 22.4	131	116	- 146	176	168	- 184	7.75	7.22	- 8.28	0.88	0.79	- 0.97	3.52	3.16	- 3.88	121	112	- 131											
IL Gem Premier, 3000, 3500	7.853	7.792	- 7.914	19.9	17.0	- 22.8	146	131	- 161	169	161	- 177	7.58	7.05	- 8.11	0.78	0.69	- 0.87	3.13	2.76	- 3.48														
IL Gem Premier, 4000	7.895	7.834	- 7.956	24.1	21.2	- 27.0	129	114	- 144	167	159	- 175	7.68	7.15	- 8.21	0.74	0.65	- 0.83	2.97	2.60	- 3.32	121	113	- 131											
IL Gem Premier, 5000	7.838	7.777	- 7.899	23.6	20.7	- 26.5	110	95	- 125	162	154	- 170	7.04	6.51	- 7.57	0.45	0.36	- 0.54	1.80	1.44	- 2.16	123	114	- 132											
IL Ilyte	7.815	7.754	- 7.876							173	165	- 181	7.75	7.22	- 8.28	0.98	0.87	- 1.09	3.91	3.48	- 4.36	125	116	- 135	2.55	2.28	- 2.82								
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.798	7.737	- 7.859	19.9	17.0	- 22.8	132	117	- 147	176	168	- 184	7.92	7.37	- 8.46	0.81	0.72	- 0.90	3.25	2.88	- 3.60	121	112	- 131	2.47	2.21	- 2.73								
Intherma S-Lyte										164	156	- 172	6.99	6.44	- 7.54	0.56	0.46	- 0.66	2.24	1.84	- 2.64	119	110	- 128	2.47	2.21	- 2.73								
ITC IRMA TRUpoint	7.85	7.79	- 7.91	18.5	15.8	- 21.2	142	126	- 158				163	155	- 171	7.43	6.90	- 7.96	0.52	0.41	- 0.63	2.08	1.64	- 2.52	121	111	- 130	2.25	1.98	- 2.52					
Max Ion	7.61	7.55	- 7.68							163	155	- 171	7.43	6.90	- 7.96	0.52	0.41	- 0.63	2.08	1.64	- 2.52	124	115	- 134	2.57	2.30	- 2.84								
Medica EasyBloodGas	7.86	7.80	- 7.92	18.1	15.4	- 20.8	140	124	- 156				175	167	- 183	7.55	7.02	- 8.08				124	115	- 134											
Medica EasyElectrolytes										167	159	- 175	7.48	6.95	- 8.01	0.68	0.58	- 0.78	2.72	2.32	- 3.12	119	109	- 129											
Medica EasyStat	7.86	7.80	- 7.92	20.1	17.2	- 23.0	136	120	- 152	167	159	- 175	7.48	6.95	- 8.01	0.68	0.58	- 0.78	2.72	2.32	- 3.12	125	116	- 135	2.46	2.19	- 2.73								
MH Lab-ISE										164	156	- 172	6.99	6.44	- 7.54	0.56	0.46	- 0.66	2.24	1.84	- 2.64	119	110	- 128	2.47	2.21	- 2.73								
MH Lab-ISE Plus										165	157	- 173	7.34	6.79	- 7.89	0.55	0.45	- 0.65	2.20	1.80	- 2.60	119	110	- 128	2.43	2.17	- 2.69								
Nova Electrolyte Systems	7.826	7.765	- 7.887							183	174	- 192	8.85	8.23	- 9.47	0.61	0.53	- 0.																	